

Виктория неловко взобралась на метлу, убедившись, что юбка ее платья надежно закреплена. Ее ноги болтались по обе стороны седла в явно неподобающей леди манере, и она вдруг очень обрадовалась, что оказалась сзади. По крайней мере, у седла были амортизирующие чары.

- Теперь нам нужно быть невидимыми, пока мы не достигнем облаков, - объяснил мистер Боунс. - Вы, девочки, готовы немного потрудиться? - он нажал кнопку, и набор педалей опустился под каждым седлом, как раз на нужной высоте, чтобы Виктория могла просунуть ноги под ремни.

- Может быть, я могла бы просто ехать в ящике, - пробормотала она, но ее никто не услышал. Мистер Боунс опустил на глаза очки.

- Поехали!

Они медленно поднялись в воздух, метла наклонилась так, что ее передняя часть была направлена в небо. - О нет, - простонала Виктория, вынужденная наклониться вперед, чтобы почувствовать, что она не висит на конце. Она вцепилась в древко метлы перед собой. - Ты солгала! Мне это совсем не нравится!

Сьюзен рассмеялась, а затем они взлетели вверх, как будто их запустили из катапульты. - Крутите педали, девочки, крутите педали! - мистер Боунс кричал, что было едва слышно из-за свиста ветра, и Виктория изо всех сил крутила педали, ее распущенные волосы развевались во все стороны. Пока они крутили педали, метла и ее пассажиры начали мерцать, становясь невидимыми.

Глаза Виктории расширились, когда метла исчезла. Она кричала и ругалась, скандируя «дерьмо-дерьмо-дерьмо» под крики Сьюзен; ее ноги так сильно вцепились в седло, что начали трястись от напряжения. Хотя она все еще чувствовала дерево под мертвой хваткой своих пальцев, казалось, что между ней и быстро уменьшающейся землей ничего не было. Она даже не могла видеть своих собственных рук.

Затем появилась сырость, как будто кто-то брызнул ей в лицо тонкой струей воды, и мгновение спустя метла выровнялась прежде, чем замедлиться и остановиться. Они прорвались сквозь облако и парили над ним в великолепном солнечном свете.

- Хватит пока крутить педали! - произнес мистер Боунс. Метла снова стала видимой, и плечи Виктории с облегчением опустились. Она начала плакать и смеяться одновременно: хотя это длилось всего несколько секунд, она чувствовала себя совершенно опустошенной, ее платье прилипло к коже из-за ледяного пота.

Мистер Боунс повернулся в седле, чтобы взглянуть на нее. - Эй там, сзади, все в порядке?

Виктория фыркнула. - Нет.

- С ней все в порядке, - сказала Сьюзен в то же время. Она оглянулась через плечо с ухмылкой на лице. - Кстати, твои волосы растрепаны.

- Спасибо, - сердито ответила Виктория. Она покачала головой, и ее волосы ожили, заплетаясь в тугую косу.

Мистер Боунс поднял бровь. - Не волнуйся, с этого момента все будет гораздо спокойнее. - он толкнул метлу вперед, приятный ветерок дул им в лица, когда они ускорились. Метла просто скользила над верхушками белых пушистых облаков, так близко, что их ноги почти касались

их. Сквозь разрывы в облаках она могла мельком увидеть мир далеко внизу, здания и дороги, такие маленькие, что они могли бы быть игрушечной моделью, и хотя от этого зрелища у нее закружилась голова, она не могла не продолжать смотреть.

Когда они летели на север над Лондоном, Виктория заметила кое-что интересное: хотя на самом деле облаков было очень мало, их маршрут никогда не приводил их в чистое небо, где их могли заметить магглы. Это было так, как если бы облака образовывали постоянно меняющуюся сеть дорог в небе, действуя так, чтобы скрыть их от посторонних глаз.

Она начала расслабляться. Солнце и ветер быстро высушили ее, и теперь метла летела ровно, она могла сидеть в седле, не цепляясь за него. Сначала она не думала, что они едут так быстро - конечно, ветер был не слишком сильным, - но когда она рискнула еще раз взглянуть вниз, то заметила, что облака проносятся под ними быстрее, чем любая машина. Они быстро оставили Лондон позади, городская застройка уступила место сельхозугодьям, усеянным маленькими городками. Виктория глубоко вдохнула прохладный, чистый воздух. Наконец-то она вернулась туда, где ей и место.

Время от времени они встречали в небе других волшебников, от одиноких летателей до семей на длинных тандемных метлах, похожих на ту, что у мистера Боунса. Каждый раз, когда их пути пересекались с другим летчиком, мистер Боунс замедлял шаг, чтобы поприветствовать их, часто окликая по имени:

- Добрый день, Линкольн!

- Байрон, старина! Идеальный день для полета!

- Как заседание в субботу, Аббот?

Однажды их даже обогнало зеленоватое пятно на гоночной метле.

- Это «Чистильщик 6», девочки! - крикнул мистер Боунс, когда их собственная метла закачалась после этого. - Наверное, одна из «Холихедских Гарпий»!

Вскоре после их встречи с гонщиком они наткнулись на торчащий из облака деревянный указатель, направляющий в сторону Косого переуллка, Годриковой Впадины, Моулд-он-Волд, Эпплби и даже Хогсмида. Именно здесь они начали отклоняться на восток, направляясь к болотам. Земля внизу стала более плоской, покрытой пышной зеленью, пронизанной реками.

- Уже недолго осталось! - сказал мистер Боунс, - Но кусочек торта не помешал бы!

Виктория застонала; она была единственной, кто мог дотянуться до багажного ящика. Осторожно, с замиранием сердца, она развернулась в седле, каждое колебание убеждало ее, что она упадет и разобьется насмерть. Трясущимися руками она подняла крышку и сунула руку внутрь, нащупывая торт. К счастью, он не сильно сдвинулся во время полета и все еще был недалеко от вершины.

Она передала два ломтика вперед и с недоверием наблюдала, как Сьюзен и ее отец заправились, казалось, едва замечая, что они ненадежно сидят на высоте тысячи футов в воздухе. Излишне говорить, что Виктория к ним не присоединилась. Она предпочла, чтобы ее руки оставались крепко держащими метлу.

Они двинулись вдоль широкой реки, петляющей то в одну, то в другую сторону, и вдалеке в центре небольшого рыночного городка виднелся высокий собор.

- Нам сюда! - сказал мистер Боунс, когда они проезжали еще один указатель, на этот раз с надписью «Эли: 13 миль». - Время снова крутить педали!

Если подъем был плох, то спуск был еще хуже. Нос метлы был направлен вниз, и на одно ужасное мгновение Виктория действительно подумала, что она собирается кувыркнуться вперед в воздух, но ее ноги все еще были заправлены в ремни на педалях, что давало ей достаточно возможности, чтобы сжать ноги вместе и откинуться назад.

- О нет, о нет, - повторяла она, размахивая руками в поисках чего-нибудь, за что можно было бы ухватиться, и в конце концов остановилась на краях седла.

- Виктория! - закричала Сьюзен, - Ты не крутишь педали!

- Я ненавижу тебя! - Виктория заплакала, но тем не менее стала крутить педали, и они въехали во влажное облако. К тому времени, как они появились с другой стороны, они были невидимы и устремились к высокому зданию странной формы на восточном берегу реки. Сбоку от него торчало водяное колесо, неуклонно вращающееся в быстром потоке, а каменные стены были увиты плющом. Дом - ведь Сьюзен наверняка жила именно здесь - был окружен огородами, а за ними простиралась поля, на которых паслась горстка коров. В поле зрения не было ни дороги, ни опоры электропередачи.

Плоская платформа занимала примерно половину крыши, почти как маггловская вертолетная площадка. Они кружили над ней, как птица-падальщик, каждый круг приближал их, снижаясь по спирали, пока они не заходили на посадку. Когда они это сделали, Виктория нетерпеливо спрыгнула с метлы, ее ослабевшие ноги радовались ощущению твердого камня под ней.

- Идеальная посадка! - удовлетворенно сказал мистер Боунс, снимая очки и проводя рукой по волосам.

Сьюзен небрежно спешила. Она выглядела не очень опрятно после ветра, с розовыми щеками и волосами, выбившимися из пучка, но она ни в малейшей степени не пошатнулась, слезая с метлы. - Молодец, папа. Намного лучше, чем в прошлый раз.

Мистер Боунс кашлянул. - Да, хорошо, мы не будем упоминать об этом при твоей матери, когда она придет.

Виктория с тревогой прислушивалась к их разговору. Что случилось в прошлый раз?

- О, не волнуйся, - сказала Сьюзен, подходя к ней и обнимая. - Я уже вижу, о чем ты думаешь. Ты в порядке, не так ли?

Виктория наклонилась в объятиях. Она все еще чувствовала себя немного неуверенно. - Прости, - пробормотала она, вспомнив, что сказала на метле. - Я не ненавижу тебя. - она отпустила Сьюзен и повернулась к мистеру Боунсу, который доставал ее чемодан из ящика. - Спасибо, что пришли за мной.

- Не стоит благодарностей! В конце концов, это твой день рождения. - он подвел их к крепкой дубовой двери на краю платформы, роясь в карманах в поисках ключа. - Э-э, Сьюзан, может быть, у тебя есть..?

Сьюзен вздохнула и выудила железный ключ из потайного кармана на бедре. Дверь со стуком открылась, и она распахнула ее, открывая просторный вестибюль с деревянными полами и высоким наклонным потолком. В комнате было тепло, в очаге весело горел огонь, а солнечный

свет проникал сквозь многочисленные окна на крыше. Экзотические комнатные растения были искусно расставлены между диванами и журнальными столиками, а в дальнем конце комнаты перила винтовой лестницы вели вниз, в дом.

Виктория не знала, чего она ожидала - возможно, чердака или небольшой лестничной площадки, - но это было не так, как она представляла. Это было похоже на то, как если бы дом был построен вверх ногами, с входной дверью наверху.

Мистер Боунс улыбнулся, увидев выражение ее лица.

- Добро пожаловать в Мастерскую.

<http://tl.rulate.ru/book/73152/2039407>